



de PARI NaCl 0,9% Inhalationslösung

Gebrauchsanweisung

Bitte aufmerksam lesen

WICHTIGE HINWEISE

Zweckbestimmung: Die PARI NaCl 0,9% Inhalationslösung wird zur Befuchung der Atemwege und zur unterstützenden Maßnahme bei Erkältungskrankheiten angewendet. Sie ist zudem verwendbar als Trägerlösung von Medikamenten, die laut Herstellerangaben mit isotoner Salzlösung zur Inhalation verdünnt werden dürfen. Die PARI NaCl 0,9% Inhalationslösung kann von Personen aller Altersgruppen sowie in der Schwangerschaft und Stillzeit mit einem Düsen-, Ultraschall- oder Membranvernebler verwendet werden. Die Häufigkeit und Dauer der Anwendung ist je nach Bedarf auf bis zu 4x täglich mit jeweils 2,5ml bis 5ml festgelegt. Folgende Personengruppen müssen bei der Anwendung von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden:

- Babys, Kleinkinder und Kinder
- Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten (z. B. körperlich, geistig, sensorisch)

Indikationen: Atemwegserkrankungen und zur Prävention von Erkrankungen, die durch trockene Atemwege verursacht werden.

Kontraindikationen: Dem Hersteller sind keine Kontraindikationen bekannt.

Nebenwirkungen: Atemnot durch eine vorübergehende Verengung der Bronchien bei einem überempfindlichen Bronchialsystem. In diesem Fall die Therapie unterbrechen und mit dem Arzt sprechen. Andere Nebenwirkungen sind nicht bekannt. Wenn Nebenwirkungen auftreten, die nicht in der Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, den Arzt und den Hersteller informieren.

Wechselwirkungen: Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Sicherheitshinweise: Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen, Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Für eine sichere Anwendung dieses PARI Produkts die Gebrauchsanweisung vor der Therapie sorgfältig lesen und befolgen.
- Das PARI Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwenden.
- Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren.
- Die Gebrauchsanweisung des verwendeten Inhalationssystems bzw. des verwendeten Verneblers beachten.

- ⚠️ WARNUNG** - kann zum Tod oder schwerwiegenden Verletzungen führen!
Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile.
Kleinteile können die Atemwege blockieren und zum Erstickung führen.
• Alle Produktbestandteile außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gefahr der Verschlechterung des Gesundheitszustands

Wenn keine Besserung des Gesundheitszustands eintritt oder sich die Symptome verschlechtern, an medizinisches Fachpersonal wenden.

Schwerwiegende Vorkommnisse

Schwerwiegende Vorkommnisse an den Hersteller und die zuständige Behörde melden.

Inhalationsstoffe:

Wirkungsweise: Die PARI NaCl 0,9% Inhalationslösung wird mit einem Inhalationssystem vernebelt. Die physikalische Wirkungsweise beruht auf der Befuchung der Atemwege. Der Schleim, der die Atemwege bedeckt, wird verflüssigt. Dadurch wird der Selbstreinigungsmechanismus der Lunge gefördert. Schleim und andere Fremdstoffe können aus den Atemwegen abtransportiert werden.
Halbbarkeitsdauer: Angebrochene Ampullen nicht wiederverwenden - Sterilität nicht gewährleistet. Nach Ablauf des Verfalldatums entsorgen.

ANWENDUNG

Die Inhalationslösung nur bei Raumtemperatur verwenden. Die Ampulle erst unmittelbar vor der Verwendung öffnen. Bei der Durchführung einer Therapie alle nachfolgend beschriebenen Schritte ordnungsgemäß durchführen.

Inhalationslösung in den Vernebler füllen:

1. Gründlich Hände waschen.
2. Ampulle auf Unversehrtheit prüfen. Angebrochene oder beschädigte Ampullen, verfärbte oder trübe Lösungen nicht verwenden.
3. Oberteil der Ampulle abdrehen.
4. Inhalationslösung in den Vernebler füllen wie in der Gebrauchsanweisung des Verneblers beschrieben. Wenn während der Inhalation ein ungewöhnlicher Geruch auftritt, die Therapie unterbrechen und den Hersteller informieren.

SONSTIGES

Lieferumfang: Gemäß Verpackungsangabe.

Entsorgung: Landesspezifische Entsorgungsregeln beachten. Das Produkt gemäß Verordnung über das Europäische Abfallverzeichnis (AVV) entsorgen.

DUKUMENTINFORMATION

Gültigkeit der Gebrauchsanweisung: PARI NaCl 0,9% Inhalationslösung Type 077

Konformität: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745.

Kontakt:

E-Mail: info@pari.de
Tel.: +49 (0)8151-279 220 (international)
+49 (0)8151-279 279 (deutsch)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany. Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Markenzeichen: Eingetragene Warenzeichen der PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation in Deutschland und/oder anderen Ländern: PARI®

en PARI NaCl 0.9% inhalation solution

Instructions for use

Please read these instructions for use carefully.

IMPORTANT NOTES

Intended purpose: PARI NaCl 0.9% inhalation solution is used to moisten the airways and as a secondary treatment for cold infections. It can also be used as a carrier solution for medications which, according to the manufacturer's instructions, may be diluted with isotonic saline solution for inhalation. PARI NaCl 0.9% inhalation solution is suitable for all age groups and pregnant and nursing women, using a jet, membrane or ultrasonic nebuliser. The dose and duration of use is 2.5 ml to 5 ml up to four times daily as required. Individuals in the following groups must be supervised by a person who is responsible for their safety:

- Babies, infants, and children
- Individuals with limited capabilities (e.g. physical, mental, sensory)

Indication: Respiratory diseases and to prevent illnesses that can be caused by dry airways.

Contraindications: The manufacturer is not aware of any contraindications.

Side effects: Shortness of breath due to a temporary airway constriction in patients with a hypersensitive bronchial system. In this case, stop the treatment and contact your doctor. No other side effects are known. Inform your doctor and the manufacturer if you notice any side effects that are not listed in the instruction for use.

Interactions: This medication is not known to interact with other medicines.

Safety instructions: The instructions for use contain important information, safety instructions and precautionary measures:

- Read all instructions for use carefully before you start using this PARI product.
- Use this PARI product only as described in the instructions for use.
- Keep the instructions for use in a safe place.
- Always follow the instructions of the inhalation system and nebuliser used.

⚠️ WARNUNG – may result in death or severe injuries.

- Choking hazard due to small parts which can be swallowed.
- Small parts can block the airways and lead to choking.
- Store all product components out of reach of children.

Danger of condition worsening

If your condition does not improve or your symptoms worsen, seek professional medical advice.

Serious adverse incidents

Report serious adverse incidents to the manufacturer and the responsible competent authority.

Ingredients: Sodium chloride, water; sterile, free from preservatives.

Mode of action: PARI NaCl 0.9% inhalation solution is administered through nebulisation using an inhalation system. In this way, the clearance mechanism of the lungs is supported. Mucus and other foreign bodies can then be cleared from the airways.

Shelf life: Do not re-use opened ampoules as they may no longer be sterile. Dispose of the inhalation solution after the expiry date.

USE

Use the inhalation solution only at room temperature. Use the ampoule immediately after opening it. Carry out the treatment by following all steps listed below exactly.

Filling the nebuliser with the inhalation solution:

1. Wash your hands thoroughly.
2. Check that the ampoule has not been damaged. Never use an ampoule that has been opened already or damaged, or if the solution is discoloured or cloudy.
3. Open the ampoule by twisting off the upper part.
4. Add the inhalation solution to the nebuliser as described in the nebuliser's instructions for use. Stop the treatment immediately and inform the manufacturer if you notice an unusual odour during inhalation.

FURTHER INFORMATION

Components: As per packaging information.

Disposal: Comply with the applicable disposal regulations of the member country you are in. Always dispose of the product in accordance with the Ordinance on the European Waste Catalogue (EWC).

DOCUMENT INFORMATION

Validity of instructions for use: PARI NaCl 0.9% inhalation solution type 077

Conformity: This product conforms to Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Contact:

Email: info@pari.de
Tel.: +49 (0)8151-279 220 (international)
+49 (0)8151-279 279 (German)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstrasse 3, 82319 Starnberg, Germany. Technical and design changes and printing errors reserved.

Trade marks: Registered trade marks of PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation in Germany and/or other countries: PARI®

fr Solution à inhaler PARI NaCl 0,9%

Notice d'utilisation

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation

REMARQUES IMPORTANTES

Utilisation prévue : La solution à inhaler PARI NaCl 0,9% sert à humidifier les voies respiratoires et à soulager en cas de refroidissement. Elle peut également être utilisée avec des médicaments pouvant, selon les instructions du fabricant, être dilués avec une solution saline isotonique pour une prise par voie inhale. La solution à inhaler PARI NaCl 0,9% peut être utilisée à tout âge, ainsi que pendant la grossesse et l'allaitement, avec un nébuliseur à giclur, ultrasons ou membrane. La fréquence d'utilisation et la posologie sont fixées à un maximum de 4 prises par jour avec 2,5 ml à 5 ml en fonction des besoins.

Son utilisation par les groupes de personnes suivants doit être surveillée par une personne responsable de leur sécurité :

- Bébés, jeunes enfants et enfants
- Personnes présentant des facultés (physiques, mentales ou sensorielles) restreintes

Indications : maladies des voies respiratoires et prévention des maladies causées par une sécheresse des voies respiratoires.

Contre-indications : aucune contre-indication connue du fabricant.

Effets indésirables : essoufflement dû à un rétrécissement transitoire des bronches en cas d'arbre bronchique hypersensible. Dans ce cas, interrompre la thérapie et consulter le médecin. Aucun autre effet indésirable n'est connu. En cas d'effets indésirables non mentionnés dans cette notice d'utilisation, en informer le médecin et le fabricant.

Interactions : aucune interaction connue.

Consignes de sécurité : cette notice d'utilisation contient d'importantes informations, consignes de sécurité et mesures de précaution :

- Pour une utilisation sûre de ce produit PARI, lire attentivement et respecter la notice d'utilisation avant la thérapie.
- Utiliser le produit PARI uniquement comme indiqué dans la notice d'utilisation.
- Conserver soigneusement la notice d'utilisation.
- Respecter la notice d'utilisation du système d'inhalation ou du nébuliseur utilisé.

⚠️ AVERTISSEMENT - peut entraîner des blessures graves, voire la mort !

- Risque d'asphyxie en cas d'ingestion de petites pièces.
- Les petites pièces peuvent bloquer les voies respiratoires et entraîner l'asphyxie.
- Tenir tous les éléments du produit hors de la portée des enfants.

Risque de détérioration de l'état de santé

En l'absence d'amélioration de l'état de santé ou en cas d'aggravation des symptômes, s'adresser à un professionnel de santé.

Incidents graves

Signaler les incidents graves au fabricant et à l'autorité compétente.

Composants : chlorure de sodium, eau, stérile, sans conservateurs.

Mode d'action : La solution à inhaler PARI NaCl 0,9 % est nébulisée avec un système d'inhalation. Le mode d'action physique repose sur l'humidification des voies respiratoires. Le mucus qui tapisse les voies respiratoires se fluidifie. Cela favorise le mécanisme d'auto-nettoyage des poumons. Le mucus et les autres corps étrangers peuvent être évacués des voies respiratoires.

Durée de conservation : ne pas réutiliser une ampoule ouverte - la stérilité n'est plus garantie. Éliminer après la date de péremption.

SÉANCE

Utiliser la solution à inhaler uniquement à température ambiante. Ouvrir l'ampoule juste avant utilisation. Lors de la mise en œuvre d'une thérapie, effectuer correctement chacune des étapes ci-dessous.

Verser la solution à inhaler dans le nébuliseur :

1. Se laver soigneusement les mains.
2. Vérifier que l'ampoule est intacte. Ne pas utiliser une ampoule ouverte ou endommagée ni une solution décolorée ou trouble.
3. Détacher la partie supérieure de l'ampoule en la tournant.
4. Verser la solution à inhaler dans le nébuliseur comme indiqué dans la notice d'utilisation du nébuliseur. En cas d'odeur inhabituelle pendant l'inhalation, interrompre la thérapie et en informer le fabricant.

DIVERS

Étendue de livraison : voir indications sur l'emballage.

Élimination : respecter la réglementation nationale relative à l'élimination des déchets. Éliminer le produit conformément au Catalogue européen des déchets (CED).

INFORMATIONS RELATIVES AU DOCUMENT

Validité de la notice d'utilisation : Solution à inhaler PARI NaCl 0,9 % type 077

Conformité : le produit est conforme aux exigences du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Contact :

E-mail : info@pari.de
Tél. : +49 (0)8151-279 220 (international)
+49 (0)8151-279 279 (allemand)

Copyright : ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Allemagne. Sous réserve de modifications techniques et visuelles, ainsi que d'erreurs d'impression.

Marques : Marques déposées de PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation en Allemagne et/ou dans d'autres pays : PARI®

es Solución para inhalación PARI NaCl 0,9 %

Instrucciones de uso

Leer atentamente

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Finalidad de uso: La solución para inhalación PARI NaCl 0,9 % se utiliza para hidratar las vías respiratorias y para ayudar a aliviar los síntomas del resfriado. También se puede utilizar como solución vehículo de medicamentos que, según las indicaciones del fabricante, se pueden diluir con una solución salina isotónica para su inhalación. La solución para inhalación PARI NaCl 0,9 % puede ser usada por personas de cualquier grupo de edad, así como durante el embarazo y la lactancia, con un nebulizador de compresor, ultrasonico o de membrana. La frecuencia y duración del tratamiento se determinará, según las necesidades, en una dosis de 2,5 a 5 ml hasta 4 veces al día. El uso en los siguientes grupos de personas debe ser supervisado por una persona responsable de su seguridad:

- Lactantes, niños de corta edad y niños mayores
- Personas con alguna discapacidad (física, psíquica o sensorial)

Indicaciones: Enfermedades respiratorias y para la prevención de enfermedades causadas por la sequedad de las vías respiratorias.

Contraindicaciones: El fabricante no tiene constancia de que se hayan descrito contraindicaciones.

Efectos adversos: Riesgo de disnea debido a un estrechamiento reversible de los bronquios en pacientes con un sistema bronquial hipersensible. En este caso, se deberá interrumpir el tratamiento y consultar a un médico. No se han descrito otros efectos adversos. Si aparecen efectos adversos que no figuren en las instrucciones de uso, se deberá informar al médico y al fabricante.

Interacciones: No se han descrito interacciones.

Información sobre seguridad: Esta información de uso contiene información importante, información sobre seguridad y medidas de precaución:

- Para garantizar un uso seguro de este producto PARI, deberá leer y seguir atentamente las instrucciones de uso antes de comenzar el tratamiento.
- Se deberá usar el producto PARI únicamente tal y como se indica en estas instrucciones de uso.
- Conserve estas instrucciones de uso en buen estado.
- Siga las instrucciones de uso del sistema de inhalación o nebulizador utilizado.

⚠️ ADVERTENCIA : ¡Puede provocar la muerte o lesiones graves!

- Peligro de asfixia por ingesta de piezas pequeñas.
- Las piezas pequeñas pueden obstruir las vías respiratorias y provocar asfixia.
- Mantener todos los componentes fuera del alcance de los niños.

Peligro de empeoramiento del estado de salud

Si el estado de salud no mejora o si los síntomas empeoran, consulte al personal sanitario.

Sucesos graves

Informe de sucesos graves al fabricante y a la autoridad competente.

Composición: Cloruro de sodio, agua, estéril, sin conservantes.

Mecanismo de acción: La solución para inhalación PARI NaCl 0,9 % se nebuliza utilizando un sistema de inhalación. El mecanismo de acción físico consiste en la hidratación de las vías respiratorias. La mucosidad que recubre las vías respiratorias se disuelve, lo que favorece el mecanismo de autorlimpieza pulmonar. La mucosidad y otros cuerpos extraños se pueden eliminar de las vías respiratorias.

Caducidad: No reutilizar las ampollas empuzadas: no se garantiza la esterilidad. Deseche el producto después de la fecha de caducidad.

MODO DE USO

Utilizar la solución para inhalación únicamente a temperatura ambiente. Utilizar inmediatamente después de abrir la ampolla. Durante el tratamiento, realizar correctamente los pasos descritos a continuación. Introducir la solución para inhalación en el nebulizador:

1. Lavarse bien las manos.
2. Comprobar que la ampolla esté en perfecto estado. No utilizar las ampollas empuzadas o dañadas ni las soluciones decoloradas o turbias.
3. Girar la parte superior de la ampolla.
4. Introducir la solución para inhalación en el nebulizador tal como se describe en las instrucciones de uso de dicho nebulizador. Si se produce un olor inusual durante la inhalación, interrumpir el tratamiento e informar al fabricante.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Componentes: Según la información del envase.

Eliminación de residuos: Se deben observar las normas de eliminación de residuos específicas del país. Se debe eliminar el producto de acuerdo con la directiva de la lista europea de residuos (AVV).

INFORMACIÓN DEL DOCUMENTO

Validez de las instrucciones de uso: Solución para inhalación PARI NaCl 0,9 % Tipo 077

Declaración de conformidad: Este producto cumple los requisitos del Reglamento 2017/745 sobre productos sanitarios.

Contacto:

E-mail: info@pari.de
Tel.: +49 (0)8151-279 220 (internacional)
+49 (0)8151-279 279 (atención en alemán)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Alemania. Se reservan todos los derechos y de forma y salvo errores de imprenta.

Marcas: Marcas comerciales registradas de PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation en Alemania y/o en otros países: PARI®

it PARI NaCl 0,9% soluzione per inalazione

Istruzioni per l'uso

Si raccomanda di leggere con attenzione

AVVISI IMPORTANTI

Finalità del prodotto: PARI NaCl 0,9% soluzione per inalazione è usata per umidificare le vie respiratorie e quale terapia ausiliaria nelle malattie da raffreddamento. Inoltre può essere utilizzata quale soluzione veicolare per medicinali che secondo le indicazioni del produttore possono essere diluiti con soluzione salina isotonica per uso inalatorio. PARI NaCl 0,9% soluzione per inalazione può essere usata da persone di ogni fascia di età anche in gravidanza e durante l'allattamento con un nebulizzatore a ugello, a ultrasuoni o a membrana. La frequenza e la durata dell'utilizzo sono stabilite, a seconda delle necessità, in 2,5ml - 5ml fino a 4x al giorno. I seguenti gruppi di persone devono essere supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza durante l'utilizzo:

- neonati e bambini di ogni età
- persone con capacità limitate (ad esempio fisiche, psichiche o sensoriali)

Indicazioni: patologie delle vie respiratorie e per la prevenzione di malattie causate da vie respiratorie secche.

Controindicazioni: il produttore non è a conoscenza di controindicazioni.

Effetti collaterali: affanno da restringimento temporaneo dei bronchi nei sistemi bronchiali ipersensibili. In questo caso interrompere la terapia e consultare il medico. Non sono noti altri effetti collaterali. Se compaiono effetti collaterali non riportati nelle istruzioni per l'uso informare il medico e il produttore.

Interazioni: non vi sono interazioni note.

Indicazioni per la sicurezza: queste istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni, indicazioni per la sicurezza e misure precauzionali:

- Per un uso sicuro di questo prodotto PARI, prima della terapia leggere attentamente e seguire le istruzioni per l'uso.
- Utilizzare il prodotto PARI soltanto come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Conservare con cura le istruzioni per l'uso.
- Osservare le istruzioni per l'uso del sistema di inalazione utilizzato o del nebulizzatore utilizzato.

⚠️ AVVERTENZA - può causare la morte o lesioni gravi!

- Pericolo di soffocamento da piccole parti ingeribili.
- Le piccole parti possono bloccare le vie respiratorie e causare soffocamento.
- Tenere tutti i componenti del prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di peggioramento dello stato di salute

Se lo stato di salute non migliora o se i sintomi peggiorano rivolgersi a personale sanitario specializzato.

Eventi gravi

Gli eventi gravi devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente.

Composizione: sale da cucina, acqua, sterile, senza conservanti.

Modalità d'azione: PARI NaCl 0,9% soluzione per inalazione è nebulizzata con un sistema di inalazione. La modalità d'azione fisica si basa sull'umidificazione delle vie respiratorie. Il muco che riveste le vie respiratorie è fluidificato. Ciò favorisce il meccanismo di auto pulizia dei polmoni. In questo modo il muco e altri corpi estranei possono essere rimossi dalle vie respiratorie.

Durata di conservazione: non riutilizzare le fiale aperte - sterilità non garantita. Smaltire dopo la data di scadenza.

UTILIZZO

Usare la soluzione per inalazione soltanto a temperatura ambiente. Aprire la fiala soltanto immediatamente prima dell'uso. Nell'esecuzione della terapia eseguire regolarmente tutte le fasi descritte di seguito.

Versare la soluzione per inalazione nel nebulizzatore:

1. Lavare accuratamente le mani.
2. Verificare l'integrità della fiala. Non utilizzare né fiale aperte o danneggiate, né soluzioni scolorate o torbide.
3. Staccare la parte superiore della fiala con un movimento rotatorio.
4. Versare la soluzione per inalazione nel nebulizzatore come descritto nelle istruzioni per l'uso del nebulizzatore. Se durante l'inalazione si percepisce un odore insolito interrompere la terapia e informare il produttore.

ALTRO

Entità della fornitura: come da indicazioni sulla confezione.

Smaltimento: osservare i regolamenti in materia di smaltimento specifici del paese. Smaltire il prodotto in conformità al Regolamento sul Catalogo Europeo dei Rifiuti (CEER).

INFORMAZIONI SUL DOCUMENTO

Validità delle istruzioni per l'uso: PARI NaCl 0,9% soluzione per inalazione tipo 077

Conformità: il prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento sui dispositivi medici 2017/745.

Contacto:

E-mail: info@pari.de
Tel.: +49 (0)8151-279 220 (internazionale)
+49 (0)8151-279 279 (tedesco)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany. Con riserva di modifiche tecniche e visive ed errori di stampa.

Marchi: marchi registrati di PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation in Germania e/o in altri paesi: PARI®

nl PARI NaCl 0,9% inhalatieoplossing

Gebruiksaanwijzing

Aandachtig lezen

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Bedoeld gebruik: De PARI NaCl 0,9% inhalatieoplossing wordt gebruikt om de luchtwegen te bevochtigen en als ondersteunende maatregel bij verkoudheid. Ze kan ook worden gebruikt als drageroplossing voor medicatie die volgens de fabrikant kan worden verdund met een isotonie zoutoplossing voor inhalatie. De PARI NaCl 0,9% inhalatieoplossing kan door personen van alle leeftijden en tijdens zwangerschap en borstvoeding worden gebruikt met een jet-, ultrasone of membraanvernevelaar. De frequentie en duur van de toepassing is ingesteld op maximaal 4 keer per dag met telkens 2,5 ml tot 5 ml, afhankelijk van de behoeften.

De volgende groepen personen moeten bij het gebruik onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is:

varotoimenpiteitä:

- Käytäkseen tätä PARI-tuotetta turvallisesti lue käyttöohjeet huolellisesti ennen hoitoa ja noudata niitä.
- Käytä tätä PARI-tuotetta yksinomaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Pidä käyttöohjeet hyvässä tallessa.
- Noudata käytetyn inhalaatiolaitteen tai sumuttimen käyttöohjeita.

- ⚠ **VAROITUS** - voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen!
Pienistä osista aiheutuva tukehtumisvaara
Pienet osat voivat tukkia hengitystiet ja aiheuttaa tukehtumisen.
 - Säilytä kaikki tuotteen osat lasten ulottumattomissa.

Terveydentilan heikkenemisen vaara

Jos terveydentiliasi ei parane tai oireesi pahenevat, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

Vaaratilanteet

Ilmoita vaaratilanteista valmistajalle ja vastaaville viranomaisille.

Ainesosat: Ruokasuola, vesi, steriili, säilöntäaineeton.

Vaikutustapa: PARI NaCl 0,9 % inhalaatioliuos sumutetaan inhalaatiojärjestelmää käyttäen. Fyysinen vaikutus perustuu hengitysteiden kosteuttamiseen. Hengitysteitä peittävä lima nesteytyy. Tämä edistää keuhkojen itsepuhdistusmekanismin toimintaa. Lima ja muu vieras aines voidaan poistaa hengitysteistä.

Säilyvyys: Avattuja ampulleja ei saa käyttää uudelleen – steriiliys ei ole taattu. Hävitä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

KÄYTTÖ

Käytä inhalaatioliuosta vain huoneenlämpötilassa. Avaa ampulli vasta juuri ennen käyttöä. Kun suoritat hoitoa, suorita kaikki alla kuvatut vaiheet oikein.

Inhalaatioliuoksen täyttö sumuttimeen:

1. Pese kädet perusteellisesti.
2. Tarkista ampullin eheys. Avattuja tai vaurioituneita ampulleja tai vääjättyneitä tai sameita liuoksia ei saa käyttää.
3. Kierrä ampullin yläosa irti.
4. Täytä sumutin inhalaatioliuksella sumuttimen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos inhalaation aikana ilmenee epätavallista hajua, lopeta hoito ja ilmoita siitä valmistajalle.

MUUTA

Toimituksen sisältö: Pakkausohjeen mukainen.

Käytöstä poistaminen: Noudata maakohtaisia hävitysmääräyksiä. Hävitä tuote Euroopan jäteuudelleen (AVV) määräysten mukaisesti.

ASIAKIRJAN TIEDOT

Käyttöohjeen soveltamisalue PARI NaCl 0,9% inhalaatioliuos Tyyppi 077

Vaatimustenmukaisuus: Tämä tuote täyttää lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen 2017/745 vaatimukset.

Yhteystiedot:

S-posti: info@pari.de
Puhelin: +49 8151 279 220 (kansainvälinen)
+49 8151 279 279 (Saksa)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany. Oikeus teknisiin ja ulkoisiin muutoksiin sekä painovirheisiin pidätetään.

Tavaramerkki: PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation -yhtiön rekisteröidy tavaramerkit Saksassa ja/ tai muissa maissa: PARI®

no PARI NaCl 0,9 % inhalasjonsvæske

Bruksanvisning

Vennligst les nøye

VIKTIG INFORMASJON

Tiltenkt bruk: PARI NaCl 0,9 % inhalasjonsvæskan brukes til å fukte luftveiene og som et støttetiltak ved forkjølelessykdommer. Den kan også brukes som basisvæske for legemidler, som i henhold til produsentens anvisninger kan fortynnes med isoton saltvannsløsning for inhalering. PARI NaCl 0,9 % inhalasjonsvæskan kan brukes av personer i alle aldersgrupper samt under graviditet og amming med en dyse-, ultralyd- eller membranforstøver. Alt etter behov er anvendelsens hyppighet og varighet fastsatt til opptil 4x daglig med 2,5 ml til 5 ml hver gang.

Følgende personer må kun bruke utstyret under tilsyn av en person som er ansvarlig for at sikkerheten ivaretas:

- spedbarn, småbarn og barn
- personer med nedsatt funksjonsevne, (f.eks. fysisk, psykisk, sensorisk)

Indikasjon: Luftveissykdommer og til forebygging av sykdommer forårsaket av tørre luftveier.

Kontraindikasjoner: Produsenten kjenner ikke til at det finnes kontraindikasjoner.

Bivirkninger: Åndenød på grunn av en midlertidig innsnevring av et overfølsomt bronkialsystem. I dette tilfellet avbrytes terapien og lege kontaktes. Andre bivirkninger er ikke kjent. Hvis det oppstår bivirkninger som ikke er nevnt i bruksanvisningen, informeres legen og produsenten.

Vekselvirkninger: Vekselvirkninger er ikke kjent.

Sikkerhetsanvisninger: Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon, sikkerhetsanvisninger og forsiktighetsregler.

- For sikker bruk av dette PARI-produktet vennligst les og følg bruksanvisningen før terapien.
- PARI-produktet må kun brukes som beskrevet i bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen nøye.
- Følg bruksanvisningen av inhalasjonssystemet hv. forstøveren som brukes.

⚠ **ADVARSEL** – kan medføre død eller alvorlige personskader.

- Fare for kvælning på grunn av smådelar som kan svelges.
- Smådelar kan blokkere luftveiene og føre til kvælning.
- Alle produktdelene må oppbevares utilgjengelig for barn.

Fare for forverring av helsestilstand

Hvis helsestilstanden ikke blir bedre eller symptomene forverres, ta kontakt med medisinsk fagpersonell.

Alvorlige hendelser: Produsenten og den ansvarlige myndigheten må varsles om alvorlige hendelser.

Innholdsstoffer: Koksalt, vann, sterilt, fritt for konserveringsstoffer.

Virkningsmåte: PARI NaCl 0,9 % inhalasjonsvæskan forstøves med et inhalasjonssystem. Den fysiske virkningsmåten er basert på fuktning av luftveiene. Slimet i luftveiene gjøres flytende. Dette fremmer lungens selvrensende mekanisme. Slim og andre fremmedlegemer kan transporteres ut av luftveiene.

Holdbarhetstid: Ikke bruk åpnete ampuller om igjen – steriliteten kan ikke garanteres. Deponeres etter utløpsdatoen.

BRUK

Bruk inhalasjonsvæskan kun ved romtemperatur. Åpne ampullen først rett før bruk. Ved gjennomføring av en terapi må alle trinnene beskrevet nedenfor gjennomføres forskriftsmessig.

Fyll forstøveren med inhalasjonsvæske:

1. Vask hendene grundig.
2. Kontroller ampullen for skader. Åpnede eller skadde ampuller, misfargede eller uklare væsker må ikke brukes.
3. Drei av ampullens øvre del.
4. Fyll forstøveren med inhalasjonsvæske som beskrevet i forstøverens bruksanvisning. Hvis det oppstår en uvanlig lukt under inhalasjonen, avbryt terapien og informer produsenten.

ANNET

Leveringsomfang: I henhold til informasjon på emballasjen.

Deponering: Landsspesifikke forskrifter for deponering må overholdes. Produktet deponeres via Den europeiske avfallslisten (EAL).

DOKUMENTINFORMASJON

Bruksanvisningens gyldighet: PARI NaCl 0,9 % inhalasjonsvæske type 077

Konformitet: Dette produktet oppfyller kravene i EU-forordning 2017/745 om medisinsk utstyr.

Kontakt:

E-post: info@pari.de
Tlf.: +49 (0)8151-279 220 (internasjonal)
+49 (0)8151-279 279 (tysk)

Copyright: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Germany. Med forbehold om tekniske og designmessige endringer samt trykfeil.

Varemerker: Registrerte varemerker til PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation i Tyskland og/eller i andre land: PARI®

sv PARI NaCl 0,9 % inhalationslösning

Bruksanvisning

Läs noga

VIKTIGA ANVISNINGAR

Användning: PARI NaCl 0,9 % inhalationslösning används för fuktning av luftvägar och som en stödåtgärd vid förkylningssjukdomar. Den är dessutom användbar som bärarlösning för mediciner som enligt tillverkarens uppgifter får spädas med en isoton saltlösning för inhalation. PARI NaCl 0,9 % inhalationslösning kan användas av personer i alla åldersgrupper, även under havandeskap och vid amning, med en munstyckes-, ultraljuds- eller membrannebulisator. Frekvensen och användningstiden är fastlagda till maximalt 4x dagligen med vardera 2,5-5 ml beroende på behovet.

Följande persongrupper måste övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet under användningen:

- Spädbarn, småbarn och barn
- Personer med begränsad förmåga (exempelvis fysiskt, mentalt, sensoriskt)

Indikationer: Luftvägssjukdomar och som prevention av sjukdomar som förorsakas av torra luftvägar.

Kontraindikationer: Tillverkaren känner inte till några kontraindikationer.

Biverkningar: Andningsöd på grund av en tillfällig förträngning av luftvären vid överkänsliga lufttr. Avbryt i så fall behandlingen och tala med läkaren. Andra biverkningar är inte kända. Informera läkaren och tillverkaren, om det skulle uppstå biverkningar som inte anges i bruksanvisningen.

Växelverkning: Växelverknin

Säkerhetsanvisningar: Den här bruksanvisningen innehåller viktig information samt viktiga säkerhetsanvisningar och försiktighetsåtgärder.

- Läs och följ den här bruksanvisningen noga inför behandlingen för att säkerställa en säker användning av den här PARI-produkten.
- Använd den här PARI-produkten endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
- Förvara den här bruksanvisningen på en säker plats.
- Beakta bruksanvisningen för det använda inhalationssystemet respektive den använda nebulisatorn.

⚠ **VARNING** - kan leda till döden eller svåra personskador!

- Kvävningrisk på grund av smådelar som kan sväljas.
- Smådelar kan täppa till luftvägarna och leda till kvävning.
- Förvara produktens alla beståndsdelar utom räckhåll för barn.

Fara för försämrat hälsotillstånd

Kontakta medicinsk fackpersonal om hälsotillståndet inte blir bättre eller om symptomen försämras.

Allvarliga situationer

Rapportera allvarliga situationer till tillverkare och ansvarig myndighet.

Ingredienser: Koksalt, sterilt vatten, fritt från konserveringsämnen.

Funktion: PARI 0,9 % inhalationslösning nebuliserar med ett inhalationssystem. Det fysikaliska verknings sättet beror på fuktning av luftvägarna. Det slem, som täcker luftvägarna, blir flytande. Därmed främjas lungornas självrengöringsmekanism. Slem och andra partiklar kan transporteras ut från luftvägarna.

Hållbarhetsdatum: Använd inte brutna ampuller, detta eftersom steriliteten då inte säkerställs. Kassera produkten när förfallodatumet har gått ut.

ANVÄNDNING

Använd inhalationslösningen enbart i rumtemperatur. Öppna ampullen först precis före användning. Utför en behandling på ett korrekt sätt enligt alla steg som beskrivs nedan.

Fyll nebulisatorn med inhalationslösningen:

1. Tvätta händerna noga.
2. Kontrollera att ampullerna är hela. Använd varken brutna eller skadade ampuller, missfärgade eller grumliga lösningar.
3. Vrid av den övre delen av ampullen.
4. Fyll inhalationslösningen i nebulisatorn enligt beskrivningen i bruksanvisningen till nebulisatorn. Avbryt behandlingen och informera tillverkaren om det uppstår en ovanlig lukt under inhalationen.

ÖVRIGT

Leveransomfattning: Se förpackningen.

Kassering: Beakta de nationella föreskrifterna. Kassera produkten enligt den europeiska avfallsförordningen.

DOKUMENTINFORMATION

Bruksanvisningens giltighet: PARI 0,9 % inhalationslösning typ 077

Konformitet: Produkten uppfyller kraven i förordning 2017/745 för medicintekniska produkter.







Kontakt:







E-post: info@pari.de
Tfn.: 0049-8151-279 220 (internationellt)
0049-8151-279 220 (internationellt)







Upphovsrätt: ©2025 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Tyskland. Tekniska och optiska ändringar samt tryckfel förbehålles.

Varemärke: Av PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation registrerat varumärke i Tyskland och/eller andra länder: PARI®

Erläuterung der Symbole / Explanation of symbols / Explication des symboles / Explicación de los símbolos / Spiegazione dei simboli / Verklaring van de symbolen / Symbolförklaring / Symbolforklaring / Symbolien selitykset:

	de	en	fr	es
	Gebruchsanweisung befolgen	Follow instructions for use	Suivre la notice d'utilisation	Siga las instrucciones de uso.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745.	This product conforms with the EU Medical Device Regulation 2017/745.	Ce produit est conforme aux exigences du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.	Este producto cumple los requisitos del Reglamento UE 2017/745 sobre productos sanitarios.
	Außer Reichweite von Kindern aufbewahren	Keep out of reach of children	Tenir hors de la portée des enfants	Mantener fuera del alcance de los niños
	Nicht injizierbar	Not injectable	Non injectable	No inyectable
	Ampullen	Ampoules	Ampoules	Ampollas
	Bei beschädigter Ampulle nicht verwenden	Do not used damaged ampoules	Ne pas utiliser si l'ampoule est endommagée	No utilizar la ampolla si presenta daños

	it	nl	sv	da
	Seguire le istruzioni per l'uso	Gebruiksaanwijzing opvolgen	Följ bruksanvisningen	Følg brugsanvisningen
	Questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento sui dispositivi medici dell'UE 2017/745.	Dit product voldoet aan de eisen van de EU-verordening betreffende medische hulpmiddelen 2017/745.	Den här produkten uppfyller kraven i förordning 2017/745 för medicintekniska produkter.	Dette produkt opfylder kravene i EU-forordning 2017/745 om medicinsk udstyr.
	Conservare fuori dalla portata dei bambini	Buiten bereik van kinderen houden	Förvara utom räckhåll för barn	Opbevares utilgængeligt for børn
	Non iniettabile	Niet injecteerbaar	Kan ej injiceras	Kan ikke injiceres
	Fiale	Ampullen	Ampuller	Ampuller
	Non utilizzare se la fiala è danneggiata	In geval van beschadigde ampullen, ze niet gebruiken	Använd inte en skadad ampull	Må ikke anvendes, hvis ampullen er beskadiget

	fi	no		
	Noudata käyttöohjetta	Bruksanvisningen må følges		
	Tämä tuote täyttää EU:n lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen EU:n 2017/745 vaatimukset.	Dette produktet oppfyller kravene i EU-forordning 2017/745 om medisinsk utstyr.		
	Säilytä lasten ulottumattomissa	Oppbevares utilgjengelig for barn		
	Ei-injektoitava	Skal ikke injiseres.		
	Ampullit	Ampuller		
	Älä käytä, jos ampulli on vaurioitunut	Må ikke brukes hvis ampullen er skadet		